

Salvador Sánchez Cerén, Presidente de El Salvador



Nuevo Gobierno

Fotografía: Presidencia de El Salvador

En solemne sesión de la Asamblea Legislativa, Salvador Sánchez Cerén recibió la investidura como Presidente de la República para el período 2014-2019 junto con Óscar Ortiz, quien lo acompañará como Vicepresidente del país.

En la ceremonia participaron 13 jefes de Estado, más de 100 delegaciones internacionales y misiones diplomáticas, funcionarios públicos y otros invitados que se congregaron en el Centro Internacional de Ferias y Convenciones.

Diferentes momentos del Presidente de El Salvador, Salvador Sánchez Cerén. Arriba, durante su acto de juramentación como mandatario de la república; a la izda. con su esposa, Margarita Villalta. Sobre estas líneas acompañado del entonces, Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón.

“Recibo con humildad y profundo respeto la banda presidencial. La recibo con el compromiso de ejercer la Presidencia para todos los salvadoreños y todas las salvadoreñas, aquí y en el exterior”.

Salvador Sánchez Cerén
Presidente de El Salvador

Encabezando la delegación de España, estuvo el hasta entonces, Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón, quien estuvo acompañado por el secretario de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Jesús Manuel Gracia Aldaz.

Si desea leer el texto completo del discurso, siga el enlace: <http://www.presidencia.gob.sv/discursos-prof-salvador-sanchez-ceren-presidente-de-la-republica/>

Es una publicación bimensual de la Embajada y el Consulado de El Salvador en España con el objetivo de contribuir a la labor de divulgación de las actividades institucionales que realiza esta sede diplomática en España, en cumplimiento con uno de los ejes de la política de trabajo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Síguenos en:



Se autoriza la reproducción de los contenidos de esta publicación siempre que se mencione su procedencia.

Dirección:
Paseo de la Castellana No. 178
piso 1º-Dcha. 28046 Madrid.
Tlf. 915 628 002
Fax: 915 630 584
Web:
www.embajadaespana.gob.sv

Correos electrónicos:

Embajada:
miembajada@gmail.com

Consulado:
consuladotramites@gmail.com

Requisitos consulares:
www.embasalva.com

Juramentación de nuevos titulares de Relaciones Exteriores



El Canciller Hugo Martínez durante el acto de juramentación como responsable de la cartera de Relaciones Exteriores.

El presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, juramentó el pasado 1 de junio al nuevo ministro de Relaciones Exteriores, Hugo Roger Martínez Bonilla, junto a los viceministros de la cancillería salvadoreña y demás miembros del Gabinete de Gobierno.

El canciller Hugo Martínez asume nuevamente la conducción de la diplomacia salvadoreña en el presente período 2014-2019, luego de ser electo Secretario General del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), el 27 de junio de 2013.

El Jefe del Estado salvadoreño juramentó además a Carlos Castaneda Magaña, como viceministro de Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica; a Liduvina del Carmen Magarín de Esperanza, como viceministra para los Salvadoreños en

el Exterior y a Jaime Alfredo Miranda Flamenco, como viceministro de Cooperación para el Desarrollo.

“Junto a los viceministros designados y su servidor, seguiremos consolidando la política exterior abierta al mundo, promotora del desarrollo, la cooperación y los derechos humanos, para contribuir en la nueva gestión a la construcción de una sociedad más justa, equitativa e inclusiva, cuyos cambios iniciamos en el 2009”.

Hugo Martínez
Ministro de Relaciones Exteriores

Lostrar una mejor posición de competitividad para atraer la inversión nacional y extranjera, es uno de los ejes prioritarios del nuevo gobierno, presidido por Salvador Sánchez Cerén y que quedó plasmado durante su discurso de Toma de Posesión.

En ese contexto se ha puesto a disposición la red de Consejerías Económicas, Comerciales y de Turismo (CEST) adscrita a las sedes diplomáticas y consulares de El Salvador. Inicialmente éstas se han instalado en las ciudades de Madrid, México D.F, Sao Paulo y Washington.

Estas consejerías son producto de un esfuerzo interinstitucional

Si desea información:
la oficina en
Madrid está
ubicada en la sede
de la Embajada de
El Salvador en
España.

entre los ministerios de Relaciones Exteriores y de Economía, y de la Agencia de Promoción de Exportaciones e Inversiones de El Salvador (PROESA), cuyo objetivo es fomentar, ampliar y diversificar los vínculos económicos y comerciales en el plano internacional.

Algunos de los servicios que se ofrecen al sector empresarial son la realización de exploraciones de mercado, el apoyo en la participación en ferias comerciales, la identificación de potenciales importadores y/o exportadores, la organización de ruedas de negocios, encuentros empresariales y la identificación de tendencias y oportunidades de sectores.

En Barcelona: Centroamérica continua labor de promoción comercial

Centroamérica ha continuado con la labor de divulgación en las comunidades autónomas de España para dar a conocer las oportunidades de negocio tras el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea. En el mes de junio el evento se realizó en Barcelona.

Esta jornada contó con la participación de las representaciones diplomáticas de Centroamérica, que bajo la perspectiva bilateral, brindaron información sobre el tema a los empresarios que asistieron al encuentro, que tuvo lugar en la sede de Fomento de Trabajo Nacional, entidad que es la confederación de organizaciones empresariales de Cataluña.

Este Acuerdo entró en vigencia en el 2013 y prevé el establecimiento gradual de una zona de libre comercio entre la Unión Europea y Centroamérica. En el transcurso del año, las misiones diplomáticas han promovido este convenio en Madrid, Valladolid y Pamplona y en esta oportunidad, Barcelona.



Por El Salvador asistieron el embajador, José Atilio Benítez y el consejero del Área Económica, Alfredo Samayoa. Una vez terminado el seminario, se realizaron encuentros empresariales, *B2B*, es decir, *business to business*, entre cada país de forma individual y empresarios interesados.

Soldado salvadoreño recibe reconocimiento del ejército español

El Regimiento de Infantería Mecanizada “Asturias No. 31” concedió el título póstumo de “Cangrejo de Honor” al soldado del Ejército de El Salvador J.M. Cabrera Aquino.

El soldado Cabrero, formaba parte del octavo contingente militar destacado desde febrero de 2013 en el Líbano y falleció en un accidente de tráfico ocurrido en el sureste del país.

A esta distinción del Regimiento de Asturias, se sumó un acto especial realizado de forma exclusiva para él. Este homenaje tuvo lugar en el cuartel de El Golozo (Madrid) y con el que “se reconoce la labor y el sacrificio del trabajo en tierras libanesas para todo el contingente salvadoreño”, detalla un comunicado del ejército español.

El acto militar contó con la presencia de altos funcionarios militares españoles. Por parte de El Salvador estuvo el embajador José Atilio Benítez y el agregado de Defensa de El Salvador en España, coronel Héctor Manuel Alas.



Al Líbano:

Salida de nuevo contingente salvadoreño y español



Un grupo integrado por 52 militares de El Salvador se trasladó en el mes de mayo a la Base Militar Miguel de Cervantes del Ejército de Tierra de España en la zona de Marjayoun, Líbano, para continuar con la labor que se realiza de forma combinada desde 2006.

Este grupo permanecerá en el Líbano un año y durante tres meses estuvo en la Brigada Castillejos II, en Zaragoza realizando su entrenamiento en áreas de logística, seguridad vial, manejo de equipo y otros.

El acto oficial de despedida contó con la asistencia del embajador José Atilio Benítez y del agregado de Defensa, coronel Héctor Manuel Alas.

Consulado en Madrid busca vinculación con médicos salvadoreños

Salvadoreños
por el mundo

Con el fin lograr un acercamiento con el gremio de médicos salvadoreños residentes en España, el Consulado General de El Salvador, promoverá a partir de septiembre la conformación de una red de profesionales del ámbito sanitario.

El objetivo de conformar dicha asociación es buscar desarrollar conjuntamente proyectos que beneficien a los salvadoreños que padecen diferentes dolencias y que por diversas razones no pueden ser tratadas en El Salvador.

Según la base de datos de registros de salvadoreños en España, de los más de 3,500 connacionales residiendo en este país, hay inscritos 80 profesionales de la medicina, esto incluye, médicos en diferentes especialidades, terapeutas, enfermeros, dentistas y optometristas.

Fotografía: Ministerio de Salud



El Consulado hace un llamado a los profesionales de la medicina y se les exhorta a incorporarse a esta iniciativa que tendrá un beneficio positivo para los salvadoreños. Las personas interesadas pueden escribir a: consuladotramites@gmail.com o a través de nuestras redes sociales.

Embajada y Consulado en redes sociales

Gran aceptación en los usuarios ha tenido la creación de las cuentas en las redes sociales: Facebook y Twitter, según ha dado a conocer la Embajada y Consulado de El Salvador en España.

Desde el pasado mes de abril se abrió página oficial en Facebook y una cuenta en el microblogging Twitter, cumpliendo así con uno de los objetivos del Ministerio de Relaciones Exteriores, el cual busca el acercamiento y la participación de los salvadoreños a través de las redes sociales.

En estos sitios, los seguidores podrán encontrar variada información de interés como noticias, invitaciones, convocatorias y otros.

Nuestros
seguidores:

Mujeres

■ 51%

Hombres:

■ 46%



Esta misión invita a quienes lo deseen a seguirnos a través de estas nuevas herramientas de comunicación y a que participen de forma activa en los espacios que se ponen a disposición.

En la actualidad contamos con casi 500 seguidores de diferentes partes del mundo, principalmente de España, El Salvador y Estados Unidos.

Síguenos en :

www.facebook.com/EmbElSalvadorenEspana

Twitter: [@EmbajadaESAesp](https://twitter.com/EmbajadaESAesp)

Fotografía: Cortesía Carlos Ernesto García

**Del escritor:**

Carlos Ernesto García (Santa Tecla, 1960), es un dinámico escritor, poeta y periodista salvadoreño que reside en Barcelona. Es autor de libros de poesía tales como: "Hasta la cólera se pudre" (1994), "A quemarropa el amor" (1996) y "Postales del crimen" (inédito). Ha escrito la novela "El sueño del dragón" (2003).

Sus obras han sido traducidas al inglés, italiano, chino, portugués, árabe, rumano y albanés.

Actualmente es columnista del diario estadounidense Día a Día News.

Su trabajo en la actualidad también incluye el apoyo en un proyecto discográfico del grupo Pacagüina (Nicaragua), que bajo el nombre "Breves poemas de amor", llevará sus rimas en ritmo musical. Este disco estará listo a finales de este año.

Asimismo se encuentra trabajando como co-guionista en la película "La Fuga", un relato cinematográfico basado en los primeros años de su vida.

Próximamente saldrá el libro "La vida como una anécdota", narraciones autobiográficas que constará de 7 relatos largos y 50 cortos, este último, con ilustraciones.

¿Cómo nació ese deseo de escribir poesía?

No pretendí ser poeta. La poesía me encuentra. Yo busco una manera de interpretar y buscar cosas. Yo escribo desde que tengo noción de la escritura, tanto es así que mi primer poema lo escribo a la edad de 9 años. Es un poema metafísico llamado "A 180,000 grados bajo cero", un título un tanto exagerado pero así suele ser la visión del mundo cuando se es niño. Los primeros poemas se los dediqué a mi madre. Mis primeras expresiones de amor fueron para ella. Más adelante le escribo a mis miedos, la soledad, la amistad. Quien lee mi poesía sabe que me está leyendo.

¿Por qué debemos leer poesía y qué dice su poesía?

La poesía es una de las manifestaciones de la literatura más universal y después de todo en cada ser humano hay un poeta. Cuando escribo un poema es como vomitar algo que llevas dentro y de ahí puede surgir un poema de largo aliento. Mi poesía es tan breve que se vuelve bastante hermética porque para mí la poesía es para restar no para sumar.

¿Cómo ve el género de la poesía en el país?

Este género es el que más predomina en El Salvador. Hay más poetas que narradores. Actualmente hay mucha poesía con muy poco rigor.

¿A qué se refiere con poco rigor?

El trabajo de un poeta es tan digno como el de un sastre o un carpintero. No me imagino a un carpintero dejando algo que no esté bien acabado o un sastre dejando un botón mal colocado, porque entonces yo puedo dejar un verso que no viene a cuento o solo porque se me pasa por la cabeza. Esto tiene que ver con el rigor del propio autor y de esto se adolece algunas veces. Hacen falta en El Salvador buenos editores, pues muchas veces hay más impresores que editores. Si un libro no está bien editado a mi no me invita a comprarlo. Es un tema de criterios.

¿Cómo ha sido su experiencia migratoria en Barcelona?

Vivir en Cataluña significó el aprendizaje de una nueva lengua, nuevas costumbres, pero debo decir, que nunca me han hecho sentir como extranjero. Eso tiene que ver con el comportamiento de uno frente a la sociedad que te recibe, primero porque nunca les he hecho sentir que ellos son los culpables de lo que me ha sucedido, segundo porque he sabido aprovechar los espacios que he encontrado y tercero, porque creo que es una sociedad bastante "promiscua" en su cultura. Es una sociedad que ha recibido con los brazos abiertos a las migraciones que han llegado a lo largo de su historia. La oportunidad de viajar, te permite ampliar tu horizonte, siempre que tú quieras ampliarlo y no quieras "engavetarte" en tu propia cultura, que aunque es rica y hay que mantenerla, no hay que maximizarla ni idealizarla. La tendencia del emigrante es idealizar a su país y creer que es el mejor del mundo. Somos importantes porque tenemos la importancia que tenemos, porque somos un pueblo, pero a la hora de relacionarnos con esas otras culturas, tenemos que aprender a valorar a la otra y buscar crecer a partir de allí.



Empresa salvadoreña galardonada con el Trofeo Internacional de la Construcción

La empresa Prisma Ingenieros S.A. de C.V. fue laureada por Global Trade Leaders Club con el premio International Construction Award, Madrid 2014, que reconoce la excelencia y calidad en la gestión empresarial de destacadas compañías alrededor del mundo del sector de la construcción.



Escritora salvadoreña en Feria de Libro de Madrid

Claudia Llerena escritora, columnista y psicóloga, estuvo recientemente en la 73ª. Edición de la Feria del Libro de Madrid, firmando libros de su última creación "Carmín", que invita a retomar un recorrido del camino de la vida. Ella ha publicado otros dos libros.



Ron salvadoreño en Madrid

Ron Maja, es el primer ron salvadoreño y se ha presentado en la Feria Internacional del Ron de Madrid, que se realizó el pasado mes de mayo. Majayín Comandari es el responsable de su creación, una bebida cuya receta familiar se ha mantenido durante generaciones. El Embajador, José Atilio Benítez durante la jornada realizada en mayo pasado.



Fotos cortesía: Fudamadrid, El Salvador



Niños futbolistas salvadoreños en el Santiago Bernabéu

Durante siete días, 20 niños salvadoreños vivieron una experiencia inolvidable. Las escuelas sociodeportivas de la Fundación Real Madrid en El Salvador, realizaron una visita a la capital española, que incluyó jornadas de entrenamiento en la "Ciudad Real Madrid", conocer a los futbolistas de la liga, realizar tour por el estadio Santiago Bernabeu y otras actividades deportivas.



Playa El Sunzal, El Salvador. Fotografía cortesía Mitur.

El surf se practica en El Salvador desde hace 40 años aproximadamente, lo que ubica al país como uno de los pioneros del surfing mundial.

Aquí se encuentran dos de las mejores playas del mundo para practicar este deporte: El Sunzal, ubicada a 43 kilómetros, en el departamento de La Libertad y playa La Paz, en el departamento del mismo nombre y ubicada a unos 60 kilómetros, ambas distancias desde la capital, San Salvador.

Todas las playas del país tienen buenas vías de acceso. La Carretera del Litoral, conecta con todas las playas del país y se puede recorrer de occidente a oriente en unas 5 ó 6 horas, disfrutando durante el trayecto de vistas impresionantes del océano, de sus montañas, de sus majestuosos volcanes y de los muchos restaurantes con amplia variedad de mariscos: ostras, langostas, camarones, pescados, calamares, pulpos y caracoles, entre otros.

El Salvador dispone de una amplia oferta de servicios turísticos como hoteles de playa, clubes, restaurantes, servicios de lancha, operadores de kayaks, centros de buceo, instructores de surf y muchas atracciones que invitan a disfrutar de la costa salvadoreña, la cual resulta impresionante para el turista que la visita.

El país tiene más de 45 playas en toda la costa en las que se pueden disfrutar de las cálidas aguas y constantes olas acompañadas con la blanca espuma del Océano Pacífico.

El Salvador tiene una amplia gama de colores en sus arenas, que van desde la negra de origen volcánico, hasta la de color dorado, de concha molida.

Durante el año se celebran competencias internacionales en las que participan surfistas de alto nivel de diferentes países, destacan la Copa Quiksilver Punta Roca y Latin Pro Copa Golden.

Apuntes:

- ✓ En el Palmarcito se puede practicar Body Surf con olas persistentes, tubos y un buen swell.
- ✓ En El Sunzal se cuenta con olas de más de 80 Mts. de largo.
- ✓ En El Zonte se generan puntas de olas derechas e izquierdas, y tres beach break
- ✓ En El Sunzal se puede hacer también snorkeling y ver la abundante fauna marina.